

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 551/2007,****22. mai 2007,****millega muudetakse ja parandatakse komisjoni määrust (EÜ) nr 952/2006, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 318/2006 üksikasjalikud rakenduseeskirjad suhkru siseturu korralduse ja kvoodisüsteemi kohta**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. veebruari 2006. aasta määrust (EÜ) nr 318/2006 suhkru sektori turgude ühise korralduse kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 40 lõike 1 punkte a, b ja d,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määruse (EÜ) nr 952/2006 <sup>(2)</sup> artikli 6 lõikes 3 on määratletud tootjate toodang suhkru sektori turgude ühise korralduse kohaldamisel sellisel juhul, kui üks tootja tellib toodangu teiselt. Toodangut käsitletakse tellija omana teatavatel tingimustel, sealhulgas juhul, kui töötleva ja tellija suhkru kogutoodang on suurem kui nende kvootide summa. Kõnealust sätet on vaja kohendada, pidades silmas komisjoni 27. märtsi 2006. aasta määruse (EÜ) nr 493/2006 (millega kehtestatakse ülemineku-meetmed suhkru sektori turgude ühise korralduse reformi raames ning muudetakse määrusi (EÜ) nr 1265/2001 ja (EÜ) nr 314/2002) <sup>(3)</sup> artiklit 3, millega on ette nähtud sellise toodangu ennetav turult kõrvaldamine, mis jääb kvootide piiresse, kuid mis ületab kõnealuse artikli lõike 2 kohaselt kehtestatud piirväärtuse. Kõnealuse meetme eesmärk on motiveerida suhkruettevõtjaid vabatahtlikult vähendama oma toodangut 2006/2007. turustusaastal. Samuti on vaja muuta toodangu määratlust määruse (EÜ) nr 952/2006 artikli 6 lõike 3 punktis b, et mitte pärssida tootjate valmidust toodangut vähendada 2006/2007. turustusaasta toodangu määratlust peaks seega olema seotud ennetava turult kõrvaldamise piirväärtuste summaga, mitte kvootide summaga.
- (2) Määruse (EÜ) nr 952/2006 artikli 13 lõikes 1 on sätestatud ettevõtjate kohustus teha iga kuu kindlaks nii kvoo-

dikohase kui ka kvoodivälise suhkru hinnad. Kuid see eristus ei ole asjakohane rafineerimistehaste puhul, kuna nende tegevus – imporditud suhkru rafineerimine – ei sõltu kvootide määramisest. Segaduste vältimiseks tuleks selgesõnaliselt osutada asjaolule, et kvoodikohase ja kvoodivälise suhkru eristust ei kohaldata rafineerimistehaste suhtes.

- (3) Tööstuses kasutatava suhkru osas peaks määruse (EÜ) nr 318/2006 artikli 4 kohaselt loodud hinnaaruandluse süsteem keskenduma miinimummahuga tehingutele, kuna hinnanäitaja kindlaksmääramine seoses tehingutega, mille kogused on ebaolulised, ei ole huvipakkuv. Seetõttu on asjakohane määrata kindlaks alammäär, millest alates kohaldatakse nõuet teha kindlaks ja teatada komisjonile igakuine keskmine ostuhind.
- (4) Määruse (EÜ) nr 952/2006 artikliga 15 ettenähtud ja komisjonile hindade edastamist käsitlevate üleminekusätete kohaldamisega tuleks pikendada 2008. aasta esimese kvartalini, et võimaldada aruande koostamist süsteemi toimimise kohta ning seejärel elektroonilise süsteemi rakendamist.
- (5) Määruse (EÜ) nr 318/2006 artikli 8 lõikele 3 ja artikli 9 lõikele 3 vastavalt suhkru lisakvootide ja isoglükoosi täiendavate kvootide eest ühekordselt makstavad summad moodustavad nõukogu 29. septembri 2000. aasta otsuse nr 2000/597/EÜ, Euratom (Euroopa ühenduste omavahendite süsteemi kohta) <sup>(4)</sup> artikli 2 lõike 1 punkti a kohaselt osa ühenduse omavahenditest. Ühenduse maksu kindlaksmääramise kuupäeva määratlemiseks kooskõlas nõukogu 22. mai 2000. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 1150/2000 (millega rakendatakse ühenduste omavahendite süsteemi käsitlev otsus 94/728/EÜ, Euratom) <sup>(5)</sup> artikli 2 lõike 2 teise lõiguga tuleks sätestada võlgnikule kõnealuste summade teatamise kuupäev.

<sup>(1)</sup> ELT L 58, 28.2.2006, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 247/2007 (ELT L 69, 9.3.2007, lk 3).

<sup>(2)</sup> ELT L 178, 1.7.2006, lk 39.

<sup>(3)</sup> ELT L 89, 28.3.2006, lk 11. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 119/2007 (ELT L 37, 9.2.2007, lk 3).

<sup>(4)</sup> EÜT L 253, 7.10.2000, lk 42.

<sup>(5)</sup> EÜT L 130, 31.5.2000, lk 1. Määrust on viimati on muudetud määrusega (EÜ, Euratom) nr 2028/2004 (ELT L 352, 27.11.2004, lk 1).

- (6) Määruse (EÜ) nr 318/2006 artikli 16 kohaselt maksustatakse igal aastal alates 2007/2008. turustusaastast asjaomaseks turustusaastaks eraldatud kvoodid tootmismaksuga. Nõukogu otsuse nr 2000/597/EÜ, Euratom artikli 2 lõike 1 punkti a kohaselt moodustab tootmismaks osa ühenduse omavahenditest. Ühenduse maksu kindlaksmääramise kuupäeva määratlemiseks kooskõlas nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1150/2000 artikli 2 lõike 2 teise lõiguga tuleks sätestada võlgnikule kõnealuste summade teatamise kuupäev.
- (7) Vaja on parandada määruse (EÜ) nr 952/2006 artikli 21 lõiget 1, milles viidatakse ekslikult kõnealuse määruse artikli 2 lõikele 1, selle asemel et osutada artikli 3 lõikele 1.
- (8) Seetõttu tuleks määrust (EÜ) nr 952/2006 vastavalt muuta.
- (9) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas suhkruturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

#### Artikkel 1

Määrust (EÜ) nr 952/2006 muudetakse järgmiselt.

1. Artikli 6 lõike 3 esimese lõigu punkt b asendatakse järgmisega:

“b) töötleva ja tellija suhkru kogutoodang on suurem kui nende kvootide summa või 2006/2007. turustusaasta puhul kooskõlas komisjoni määruse (EÜ) nr 493/2006 (\*) artikli 3 lõikega 2 nende jaoks kindlaks määratud piirväärtuste summa.

(\*) ELT L 89, 28.3.2006, lk 11.”

2. Artiklit 13 muudetakse järgmiselt:

- a) lõikele 1 lisatakse järgmine lõik:

“Kvoodikohase ja kvoodivälise suhkru eristust ei kohaldata rafineerimistehaste suhtes.”

- b) lisatakse lõige 3:

“3. Lõigete 1 ja 2 sätteid ei kohaldata töötlevate suhtes, kes ei osta kalendriaastal üle 2 000 tonni suhkrut.”

3. Artikli 15 esimene lõik asendatakse järgmisega:

“Käesoleva määruse artiklite 7 ja 8 kohaselt tunnustatud ettevõtjad ning määruse (EÜ) nr 318/2006 artikli 17 lõike 1 kohaselt tunnustatud ümbertöötlevad esitavad komisjonile käesoleva määruse artikli 13 lõike 1 kohaselt kolme eelneva kuu jooksul kindlaks tehtud hinnad hiljemalt 20. oktoobriks 2006, 20. jaanuariks 2007, 20. aprilliks 2007, 20. juuliks 2007, 20. oktoobriks 2007, 20. jaanuariks 2008 ja 20. aprilliks 2008.”

4. V peatüki pealkiri asendatakse järgmisega.

“V PEATÜKK

#### KVOODID JA TOOTMISMAKS

5. Artiklile 18 lisatakse järgmine lõige:

“3. Liikmesriigid teatavad komisjonile määruse (EÜ) nr 318/2006 artikli 8 lõikes 4 osutatud ühekordselt makstava summa maksmise tähtpäeva kümne tööpäeva jooksul pärast kõnealust tähtpäeva käsitleva otsuse vastuvõtmist.

Liikmesriigid teavitavad asjaomaseid suhkruettevõtjaid makstavast summast vähemalt kuu aega enne esimeses lõigus osutatud tähtpäeva ning hiljemalt 31. jaanuaril 2008.”

6. Artiklile 19 lisatakse järgmine lõige:

“3. Liikmesriigid teatavad komisjonile lõikes 2 osutatud tähtpäeva kümne tööpäeva jooksul pärast kõnealust tähtpäeva käsitleva otsuse vastuvõtmist.

Liikmesriigid teavitavad asjaomaseid isoglükooosi tootvaid ettevõtjaid makstavatest summadest vähemalt kuu aega enne lõikes 2 osutatud tähtpäeva ning hiljemalt selle turustusaasta 30. novembril, millest alates kvoot on eraldatud.”

7. Lisatakse artikkel 20a:

“Artikkel 20a

#### Tootmismaks

Alates 2007/2008. turustusaastast teatavad liikmesriigid tunnustatud suhkruettevõtjatele ja isoglükooosi tootvatele ettevõtjatele hiljemalt iga aasta 31. jaanuariks jooksva turustusaasta eest makstava tootmismaksu.”

8. Artikli 21 lõike 1 sissejuhatav fraas asendatakse järgmisega:

“Iga tunnustatud suhkrutootja ja rafineerimistehas teatab tootmise või rafineerimise asukoha liikmesriigi pädevale ametiasutusele enne iga kuu 20. kuupäeva artikli 3 lõike 1 punktides a, b, c ja d osutatud suhkrute ja siirupite üldkogused (väljendatuna valge suhkruna):”.

*Artikkel 2*

Käeolev määrus jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 22. mai 2007

*Komisjoni nimel*  
*komisjoni liige*  
Mariann FISCHER BOEL

---